

ПРОГРАММА
сотрудничества в сфере культуры
между Министерством образования, науки, культуры и спорта
Республики Армения и Министерством культуры Российской
Федерации на 2022 – 2025 годы

Министерство образования, науки, культуры и спорта Республики Армения и Министерство культуры Российской Федерации, именуемые в дальнейшем Сторонами,

выражая стремление к укреплению сотрудничества между народами Армении и России в области культуры,

в соответствии с Соглашением между Правительством Республики Армения и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в гуманитарной сфере от 24 октября 2011 года,

принимая во внимание историческую общность двух государств и заинтересованность в дальнейшем развитии процесса взаимообогащения культур Армении и России,

пришли к взаимопониманию о нижеследующем:

1. Стороны будут создавать благоприятные условия для развития сотрудничества в области изобразительного и сценического искусства, кинематографии, библиотечного и музейного дела, декоративно-прикладного, самодеятельного и циркового искусства, сохранения объектов историко-культурного наследия.

2. Стороны будут способствовать установлению прямых контактов между музыкальными учреждениями и концертными организациями, обмену исполнителями, музыкальными коллективами и специалистами.

Стороны будут поощрять взаимное участие армянских и российских исполнителей и коллективов в международных музыкальных фестивалях, конкурсах и традиционных музыкальных мероприятиях на территории государств, оказывать поддержку в организации и проведении совместных концертных программ и проектов, обменов солистами, режиссерами-постановщиками и хореографами.

3. Стороны будут содействовать установлению и развитию прямых связей между театрами, обмену исполнителями, постановочными группами, критиками и театроведами, приглашению режиссеров на постановку спектаклей в Республике Армения и Российской Федерации, а также организации гастролей, участию в международных театральных фестивалях, проводимых на территории государств Сторон.

4. Стороны на паритетных началах будут способствовать сотрудничеству и развитию партнерства между музеями Республики Армения и Российской Федерации, обмену художественными и фотовыставками, экспозициями современного искусства, информацией по новым музейным технологиям, а также установлению прямых связей между музеями и центрами современного искусства двух государств.

5. Стороны будут создавать условия для проведения курсов повышения квалификации преподавателей образовательных учреждений высшего образования Армении, содействовать установлению прямых связей между образовательными учреждениями сферы культуры и искусства двух государств в части проведения мастер-классов, лекций, семинаров, творческих мероприятий и студенческих обменов.

6. Стороны будут развивать сотрудничество в области народного творчества, а также содействовать приглашению творческих коллективов и отдельных исполнителей из Республики Армения и Российской Федерации на фольклорные фестивали, певческие праздники и другие музыкальные мероприятия согласно их регламенту, а также участию армянских и российских деятелей культуры и искусства, специалистов в области народного творчества в международных семинарах и мастер-классах.

7. Стороны рассмотрят возможность проведения обменных Дней культуры Армении в России и Дней культуры России в Армении в период применения настоящей Программы.

Сроки, место проведения, финансовые и технические условия организации указанных Дней культуры будут определяться Сторонами в отдельных протоколах.

8. Стороны будут осуществлять сотрудничество в области кинематографии, способствовать реализации совместных проектов.

Стороны будут содействовать проведению Дней армянского и российского кино на паритетных началах, оказывать содействие в приглашении мастеров кино Республики Армения и Российской Федерации на международные кинофестивали и иные киномероприятия, проводимые на территории государств Сторон, в соответствии с их регламентом.

9. Стороны будут осуществлять сотрудничество между библиотеками Республики Армения и Российской Федерации путем содействия книгообмену, участию библиотекарей и библиографов в научно-практических конференциях, симпозиумах, семинарах по библиотечному делу.

10. Стороны будут обмениваться информацией по вопросам учета, сохранения, реставрации и использования историко-культурного наследия, а также изучать возможности совместного проведения реставрационных работ, научных и практических семинаров, симпозиумов, встреч специалистов и экспертов.

Стороны будут содействовать изучению историко-культурного наследия Республики Армения и Российской Федерации.

Стороны рассмотрят возможность проведения в 2023 году конференции, посвящённой вопросам сохранения армянского и российского культурного наследия.

11. В целях углубления сотрудничества Стороны предусмотрят обмен делегациями и информационными материалами.

12. Финансовые и организационные условия проведения культурных мероприятий в рамках Настоящей программы сотрудничества будут предметом специальных договоренностей между соответствующими организациями и учреждениями культуры. Основные принципы таких договоренностей следующие:

- направляющая Сторона берет на себя расходы по проезду своих коллективов, делегаций и исполнителей, по провозу реквизита в обе стороны, таможенные расходы, консульские и аэропортные сборы на территории своего государства, вознаграждения исполнителям, а также медицинскую страховку;

- принимающая Сторона берет на себя расходы по проживанию и питанию прибывающих творческих коллективов, делегаций и исполнителей в соответствии с утвержденными в своей стране нормами, транспортные расходы на территории своего государства согласно программе пребывания, предоставление концертных площадок и выставочных залов с необходимым техническим оборудованием, услуги технического и вспомогательного персонала, обеспечение изготовления издательско-печатной продукции, освещение во всех видах СМИ, оказание неотложной медицинской помощи.

При обмене выставками из музейных фондов и выставками современного искусства условия их проведения будут согласовываться в каждом конкретном случае заинтересованными организациями государств Сторон и фиксироваться в отдельных соглашениях.

13. Стороны с целью практического исполнения настоящей Программы по мере необходимости будут заключать соглашения о сотрудничестве на взаимной основе.

14. Разногласия между Сторонами относительно осуществления настоящей Программы или ее отдельных положений будут разрешаться путем переговоров и консультаций.

15. Настоящая Программа не является международным договором, не создает прав и обязательств, регулируемых международным правом, и будет осуществляться в соответствии с законодательством государств Сторон, а также международными договорами, действующими между Республикой Армения и Российской Федерацией.

16. Настоящая Программа применяется с даты её подписания по 31 декабря 2025 года

Совершено в городе Москве «19» апреля 2022 г., в двух экземплярах, каждый на армянском и русском языках.

**За Министерство образования,
науки, культуры и спорта
Республики Армения**



**За Министерство культуры
Российской Федерации**

